31993L0023

21.6.1993 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 149/1

DIREKTIVA SVETA 93/23/EGS
z dne 1. junija 1993
o statističnih raziskovanjih, ki se izvajajo v prašičereji

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ([1]),

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([2]),

ker je bila Direktiva Sveta 76/630/EGS z dne 20. julija 1976 o statističnih raziskovanjih, ki jih izvajajo države članice v prašičereji ([3]), večkrat spremenjena; in ker so potrebne nove spremembe, je treba zaradi jasnosti prenoviti določbe;

ker je treba za tiste države članice, v katerih populacija prašičev predstavlja samo majhen odstotek skupne populacije Skupnosti, predvideti, da le-te zmanjšajo število letnih statističnih raziskovanj, kjer je to ustrezno;

ker za zagotovitev pravilnega upravljanja skupne kmetijske politike, zlasti kadar gre za trg svinjskega mesa, Komisija zahteva redne podatke o trendih v živinoreji in proizvodnji svinjskega mesa;

ker morata biti zbiranje in obdelava podatkov, kakor tudi organizacija statističnih raziskovanj na nacionalni ravni še naprej v pristojnosti statističnih uradov držav članic, in ker Komisija mora biti odgovorna za uskladitev in usklajevanje statističnih informacij na evropski ravni in poskrbeti za usklajene metodologije, potrebne za izvajanje politike Skupnosti;

ker je za lažje izvajanje te direktive potrebno tesno sodelovanje med državami članicami in Komisijo in mora to sodelovanje zlasti potekati prek Stalnega odbora za statistiko kmetijstva, ustanovljenega s Sklepom 72/279/EGS ([4]),

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

ODDELEK I

STATISTIČNA RAZISKOVANJA POPULACIJE

A. Na nacionalni ravni

Pogostnost – področje statističnega raziskovanja

Člen 1

1. Države članice vsako leto izvedejo statistično raziskovanje o populaciji prašičev na njihovem ozemlju, s sklicem na enega od prvih dni v mesecu aprilu, avgustu in decembru.

2. Državam članicam se lahko na njihovo zahtevo dovoli, da izvedejo aprilska in avgustovska statistična raziskovanja v izbranih regijah, če ta statistična raziskovanja zajemajo vsaj 70 odstotkov populacije prašičev.

Tistim državam članicam, v katerih je populacija prašičev manjša od 3 milijonov glav, se lahko dovoli, da odpravijo aprilska in avgustovska statistična raziskovanja.

Državam članicam se lahko na njihovo zahtevo dovoli, da uporabijo upravne vire namesto statističnih raziskovanj iz odstavka 1.

3. Pri obravnavanju zahtev iz odstavka 2 Komisija odloča v skladu s postopkom, določenim v členu 17.

Člen 2

1. V tej direktivi izraz „prašič“ pomeni domače živali vrste *Sus*.

([1]) UL C 18, 23.1.1993, str. 12.
([2]) UL C 115, 26.4.1993.
([3]) UL L 223, 16.8.1976, str. 4. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1057/91 (UL L 107, 27.4.1991, str. 11).
([4]) UL L 179, 7.8.1972, str. 1.

2. Statistična raziskovanja iz člena 1 vključujejo vse prašiče na kmetijskih gospodarstvih, kot so določena v skladu s postopkom iz člena 17. Statistična raziskovanja vključujejo zadostno število gospodarstev, da se zajame vsaj 95 odstotkov populacije prašičev, ugotovljene z zadnjim statističnim raziskovanjem o strukturi kmetijskih gospodarstev.

3. Države članice rezultatom statističnih raziskovanj iz odstavka 2, kolikor je to mogoče, priložijo oceno o populaciji prašičev, ki niso bili zajeti v navedenih statističnih raziskovanjih.

Razčlenitev po kategorijah

Člen 3

1. Statistična raziskovanja iz člena 1 se izvedejo tako, da se omogoči razčlenitev populacije prašičev vsaj v naslednje kategorije:

A. pujski z živo težo manj kot 20 kg;

B. prašiči z živo težo 20 kg ali več, vendar manj kot 50 kg;

C. pitovni prašiči, vključno z izločenimi merjasci in svinjami, z živo težo:

(a) 50 kg ali več, vendar manj kot 80 kg;

(b) 80 kg ali več, vendar manj kot 110 kg;

(c) 110 kg ali več;

D. plemenski prašiči z živo težo 50 kg in več;

(a) merjasci;

(b) breje svinje, od tega:

(b1) prvesnice;

(c) druge svinje, od tega:

(c1) neobrejene mladice.

2. Kategorije iz odstavka 1 se lahko spremenijo v skladu s postopkom, določenim v členu 17.

3. Kategorije se določijo v skladu s postopkom, določenim v členu 17.

Natančnost

Člen 4

1. Statistična raziskovanja iz člena 1 se izvedejo v obliki popisov ali z reprezentativnim vzorčenjem.

2. Za vsako državo članico napake vzorčenja pri rezultatih statističnih raziskovanj iz člena 2(2) ne smejo presegati 2 odstotkov (68-odstotni interval zaupanja) skupnega števila prašičev.

3. Poleg vzorčnega okvira in dodatnih ocen iz člena 2(3), države članice sprejmejo kakršnekoli ukrepe, za katere menijo, da so primerni za ohranjanje kakovosti rezultatov statističnih raziskovanj.

Rok za posredovanje podatkov

Člen 5

1. Države članice obvestijo Komisijo o predhodnih rezultatih statističnih raziskovanj in dodatnih ocenah pred:

— 15. junijem istega leta za aprilsko statistično raziskovanje,

— 15. oktobrom istega leta za avgustovsko statistično raziskovanje,

— 15. februarjem naslednjega leta za decembrsko statistično raziskovanje.

2. Države članice obvestijo Komisijo o rezultatih statističnih raziskovanj in dodatnih ocenah, kot je določeno v členu 4(2), pred:

— 1. avgustom istega leta za aprilsko statistično raziskovanje,

— 1. decembrom istega leta za avgustovsko statistično raziskovanje,

— 1. aprilom naslednjega leta za decembrsko statistično raziskovanje.

B. Na regionalni ravni

Teritorialne podrazdelitve

Člen 6

1. Končni rezultati decembrskega statističnega raziskovanja se zberejo za vsako teritorialno podrazdelitev, kot je določeno v skladu s postopkom iz člena 17.

2. V skladu s postopkom iz člena 17 lahko Komisija odobri prošnjo države članice, da uporabi regionalno razdelitev iz odstavka 1 za končne rezultate aprilskega ali avgustovskega statističnega raziskovanja.

3. Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 17 spremeni teritorialne podrazdelitve iz odstavka 1.

Rok za posredovanje podatkov

Člen 7

Države članice obvestijo Komisijo o podatkih iz člena 6 pred 15. majem leta, ki sledi referenčnemu mesecu.

C. Razdelitev po velikosti črede

Razredi velikosti

Člen 8

1. Države članice v lihih letih razdelijo končne rezultate decembrskih statističnih raziskovanj na nacionalni ravni po razredih velikosti, kot je določeno v skladu s postopkom iz člena 17.

2. V skladu s postopkom iz člena 17 lahko Komisija odobri vlogo države članice, da uporabi razdelitev po razredih velikosti iz odstavka 1 za končne rezultate sodih let in/ali za končne rezultate določenega meseca v letu.

3. Razredi velikosti iz odstavka 1 se lahko spremenijo v skladu s postopkom iz člena 17.

Rok za posredovanje podatkov

Člen 9

Države članice obvestijo Komisijo o podatkih iz člena 8 pred 15. majem leta, ki sledi referenčnemu mesecu.

ODDELEK II

STATISTIKA ZAKOLA

Člen 10

1. Države članice mesečno sestavljajo statistiko števila in mase trupov prašičev, zaklanih v klavnicah na njihovem ozemlju, katerih meso šteje za primerno za prehrano ljudi.

Če je treba, predložijo tudi ocene zakolov, ki niso vključeni v uradna statistična poročila, tako da so v statistiko vključeni vsi prašiči, ki so bili zaklani na njihovem ozemlju.

2. Statistika iz odstavka 1 se sestavi za naslednje kategorije:

A. prašiči, skupaj.

3. Masa trupov iz odstavka 1 in kategorija iz odstavka 2 se določita v skladu s postopkom, določenim v členu 17.

Rok za posredovanje podatkov

Člen 11

Države članice obvestijo Komisijo o rezultatih statistike iz člena 10(1) v dveh mesecih, ki sledita referenčnemu mesecu.

ODDELEK III

NAPOVEDI ZA PRIREJO

Člen 12

1. Države članice na podlagi rezultatov statističnega raziskovanja in drugih razpoložljivih informacij sestavijo napovedi za vsako koledarsko četrtletje glede njihove ponudbe prašičev.

Ta ponudba se izrazi kot bruto domača proizvodnja, ki vključuje vse zaklane prašiče in bilanco trgovine znotraj Skupnosti in zunanje trgovine z živimi prašiči.

2. Napovedi iz odstavka 1 se sestavijo za naslednje kategorije:

A. prašiči, skupaj.

3. Opredelitev pojma „ponudba“ iz odstavka 1 se lahko spremeni v skladu s postopkom iz člena 17.

Rok za posredovanje podatkov

Člen 13

Države članice pošljejo Komisiji napovedi iz člena 12(1) v naslednjih rokih in za naslednja trimesečja:

(a) pred 15. februarjem za napovedi do tretjega četrtletja tekočega leta (vključno);

(b) pred 15. junijem za napovedi do prvega četrtletja naslednjega leta (vključno);

(c) pred 15. oktobrom za napovedi do drugega četrtletja naslednjega leta (vključno);

ODDELEK IV

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 14

Države članice pošljejo Komisiji podatke iz členov 5, 7, 9, 11 in 13 v skladu z Uredbo Sveta (Euratom, EGS) št. 1588/90 z dne 11. junija 1990 o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti ([1]).

Člen 15

Komisija v sodelovanju z državami članicami preuči:

(a) posredovane rezultate;

(b) tehnične težave, ki nastanejo, zlasti pri pripravi in izvajanju statističnih raziskovanj in napovedi;

(c) zanesljivost rezultatov statističnih raziskovanj in ocen.

Člen 16

Države članice obvestijo Komisijo o vsaki metodološki ali drugi spremembi, ki bi lahko imela precejšen vpliv na statistiko. To naredijo najkasneje v treh mesecih potem, ko zadevna sprememba začne veljati. Komisija obvesti druge države članice o vseh takšnih sporočilih v okviru ustreznih delovnih skupin.

Člen 17

1. Če je treba ravnati po postopku iz tega člena, predsednik Stalnega odbora za statistiko kmetijstva (v nadaljevanju: „odbor“), na lastno pobudo ali pa na zahtevo predstavnika države članice, preda zadevo odboru.

2. Predstavnik Komisije predloži odboru osnutek potrebnih ukrepov. Odbor poda svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga predsednik lahko določi glede na nujnost zadeve. Mnenje se sprejme z večino 54 glasov, pri čemer se glasovi predstavnikov držav članic ponderirajo na način, ki je določen v členu 148(2) Pogodbe. Predsednik ne glasuje.

3. (a) Komisija sprejme predvidene ukrepe, če so v skladu z mnenjem odbora.

(b) Če predvideni ukrepi niso v skladu z mnenjem Odbora ali če mnenje ni bilo podano, Komisija nemudoma predloži Svetu predlog ukrepov, ki naj se sprejmejo. Svet odloča s kvalificirano večino.

Če po treh mesecih od datuma predložitve ukrepov Svetu le-ta ne ukrepa, predlagane ukrepe sprejme Komisija.

Člen 18

1. Direktiva 76/630/EGS se razveljavi s 1. januarjem 1994.

2. Sklicevanje na razveljavljeno direktivo se šteje kot sklicevanje na to direktivo.

Člen 19

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, pred 1. januarjem 1994.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 20

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Luxembourgu, 1. junija 1993

Za Svet

Predsednik

J. ANDERSEN

([1]) UL L 151, 15.6.1990, str. 1.